នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ៖ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ

ភាគីដាក់ឯកសារ៖ លោក **ខៀវ សំផន**

ដាក់ជូន៖ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ភាសាដើម៖ **ខ្មែរ**

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ៖ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៥

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 13-Jul-2015, 13:24
CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ៖ **សាធារណៈ**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង៖ **សាធារណៈ/Public**

ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់៖

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណ្តោះអាសន្ន៖

ឈ្មោះមន្ត្រីទទួលបន្ទុកផ្នែកសំណុំរឿង និងឯកសារ៖

ហត្ថលេខា៖

សេចក្តីបញ្ជាក់របស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារពីរ ជាភាសាអាល្លឺម៉ង់

ដាក់ដោយ៖

មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន

មេធាវី គង់ សំអុន

មេធាវី Anta GUISSÉ

មេធាវី Arthur VERCKEN

ដាក់ជូន៖

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន

ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE

ចៅក្រម យូរ ឧត្តារា

ចៅក្រម Claudia FENZ

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ជំនួយការ៖

លោកស្រី សេង សុជាតា

កញ្ញា Marie CAPOTORTO

កញ្ញា Soumeya MEDJEBEUR

លោក Clément BOSSIS

កញ្ញា អ៊ុច ស្រីផាត់

សហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក Nicholas KOUMJIAN

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់

មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា

គោរពជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

១. នៅថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤ មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន (“មេធាវីការពារក្តី”) បាន ដាក់បញ្ជីឯកសារដែលស្នើឡើង សម្រាប់សំណុំរឿង ០០២/០២[1]។

២. នៅថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៥ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (“អង្គជំនុំជម្រះ”) បានចេញសេចក្តីសម្រេចស្តីពីការទទួលយកយកឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគី[2] ដោយបានបញ្ជាក់ថា៖ *“ដើម្បីជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងការវាយតម្លៃថា តើឯកសារដ៏វែងចំនួនបី ជាភាសាអាល្លឺម៉ង់ ដែលបានដាក់ដោយមេធាវីការពារក្តី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០២/០២ ឬយ៉ាងណា និងដើម្បីជៀសវាងការដាក់បន្ទុកដល់អង្គភាពបកប្រែភាសា ក្នុងការបកប្រែសំណើសុំដែលមិនមានសារប្រយោជន៍នោះ មេធាវីការពារក្តីត្រូវបានស្នើឲ្យបញ្ជាក់ថាផ្នែកណាខ្លះនៃឯកសារទាំងនេះ ដែលខ្លួនស្នើសុំដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ ការបញ្ជាក់នេះគួរបញ្ចូលនូវចំណុចដែលសមស្រប រួមមាន សេចក្តីបរិយាយពិស្តារនៃលក្ខណៈ និងខ្លឹមសារនៃឯកសារទាំងនេះ រួមទាំងការលើកឡើងអំពីចំណុចដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនានាទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។ ការបញ្ជាក់នេះគួរត្រូវបានដាក់ក្នុងរយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីចេញសេចក្តីសម្រេចនេះ”*[3]។

៣. ក្នុងចំណោមឯកសារទាំងបីដែលអង្គជំនុំជម្រះបានលើកឡើង ឯកសារពីរត្រូវបានស្នើឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន គឺឯកសារ D359/1/1.1.28 និងឯកសារ D359/1/1.1.53[4]។

៤. តាមរយៈសារណានេះ សូមអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាកត់សម្គាល់ថា មេធាវីការពារក្តីបានផ្តល់សេចក្តីចង្អុលបង្ហាញគ្រប់គ្រាន់ តាមការស្នើសុំរួចមកហើយ ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងពីរនេះ នៅពេលដាក់

---

[1] ឯកសារស្នើឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន សម្រាប់សំណុំរឿង ០០២ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤ ឯកសារ **E305/12** រួមនឹងឧបសម្ព័ន្ធចំនួន ៤៖ **E305/12.2**, **E305/12.3**, **E305/12.4** និង **E305/12.5**។

[2] សេចក្តីសម្រេចលើការជំទាស់ទៅនឹងឯកសារទាំងឡាយដែលបានស្នើដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៥ ឯកសារ **E305/17**។

[3] ដូចយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ២៩។

[4] ដូចយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ២៩ កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រ ៥៩។

បញ្ជីឯកសារ កាលពីមួយឆ្នាំមុន[5]។ ដូច្នេះ សូមអង្គជំនុំជម្រះពិនិត្យមើលបញ្ជីឯកសារនោះ។

៥. ប៉ុន្តែ មេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ថា ចំពោះឯកសារ D359/1/1.1.28 ទំព័រពាក់ព័ន្ធដែលបានផ្តល់ជូនពីលើកមុន (ERN 00537031) គឺខុសទេ តាមពិតទៅ គឺទំព័របន្ទាប់ (ERN 00537032)។

	មេធាវី គង់ សំអុន	រាជធានីភ្នំពេញ	
	មេធាវី Anta GUISSÉ	ទីក្រុងប៉ារីស	
	មេធាវី Arthur VERCKEN	ទីក្រុងប៉ារីស	

[5] ឧបសម្ព័ន្ធ **E305/12.2** ទំព័រ ៤ (ERN KH 00994118) និងទំព័រ ១០ (ERN KH 00994124)។